

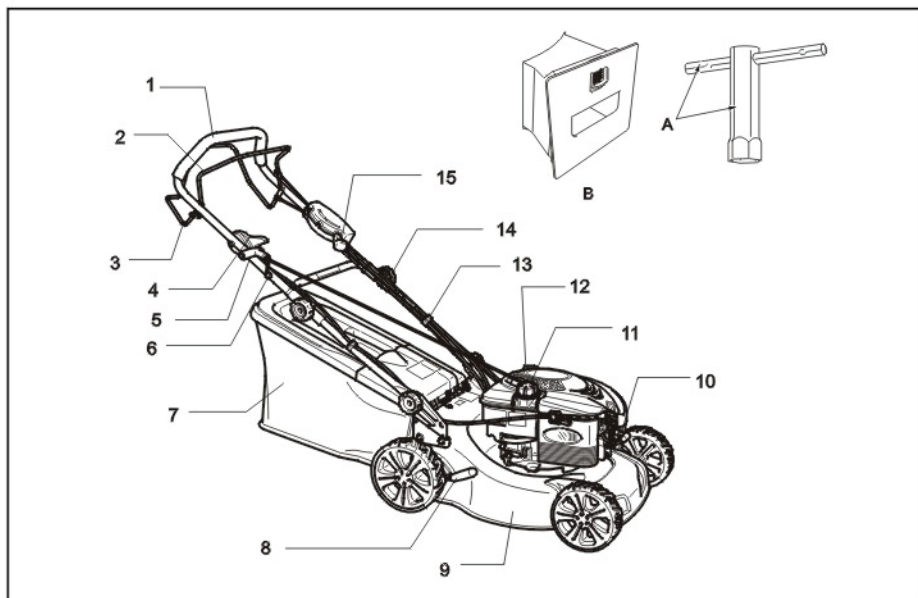


**BG** Бензинова тревокосачка

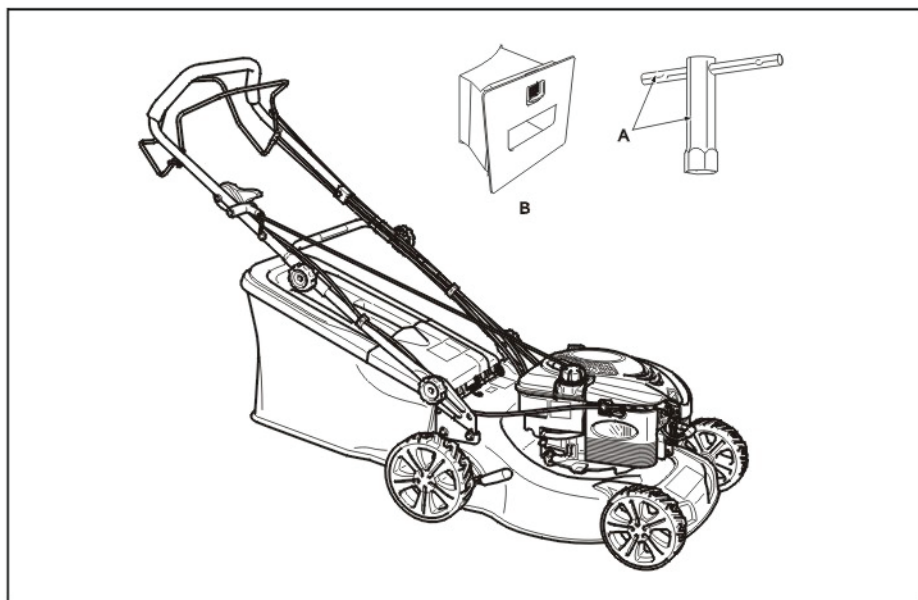
Оригинални инструкции

**PLM4611**  
**PLM4612**

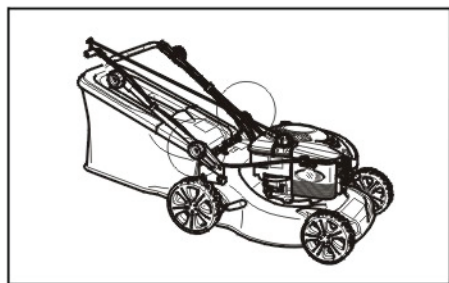




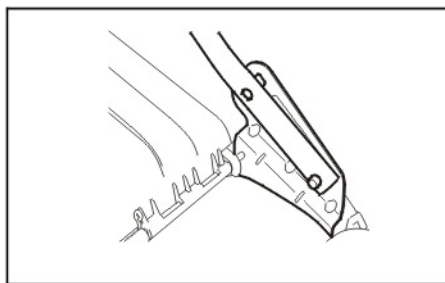
**1 PLM4612**



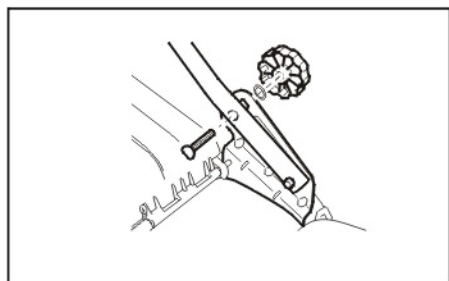
**2 PLM4611**



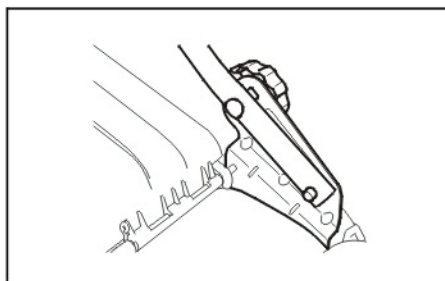
3



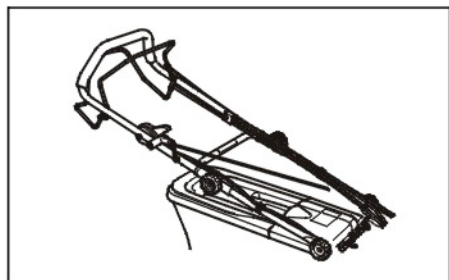
4



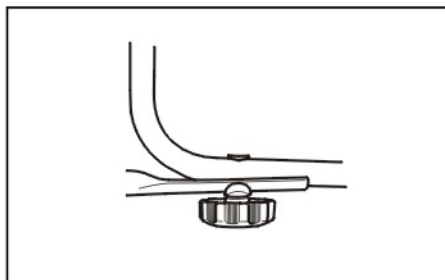
5



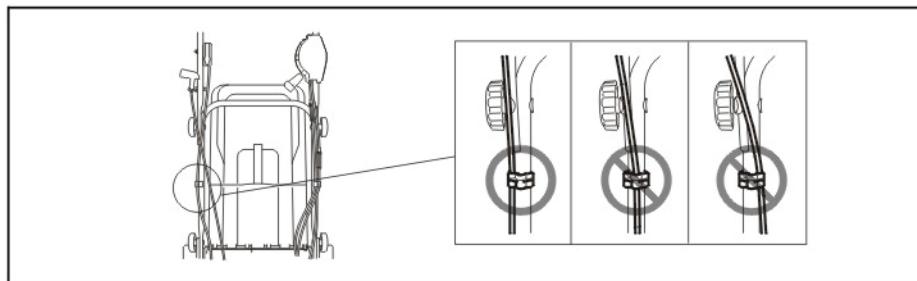
6



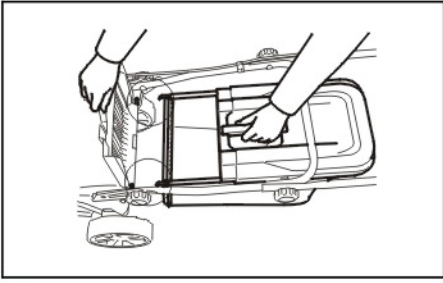
7



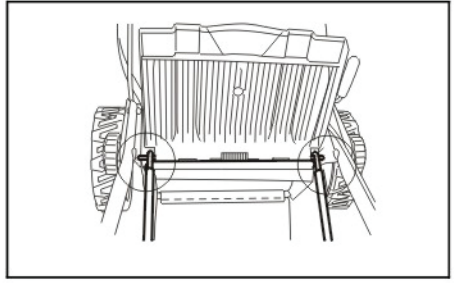
8



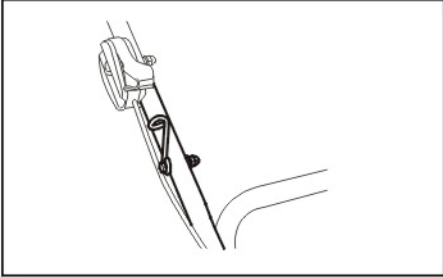
9



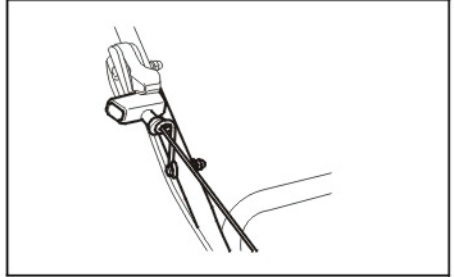
10



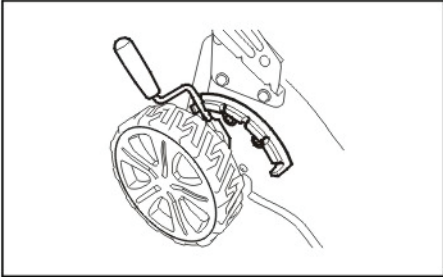
11



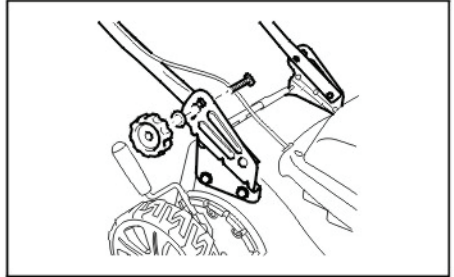
12



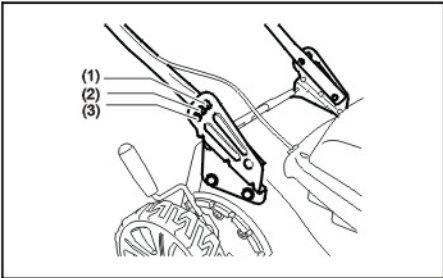
13



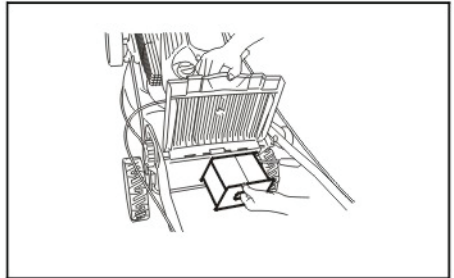
14



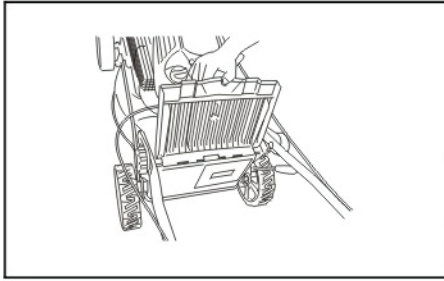
15



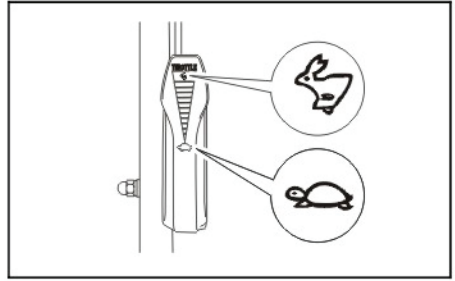
16



17



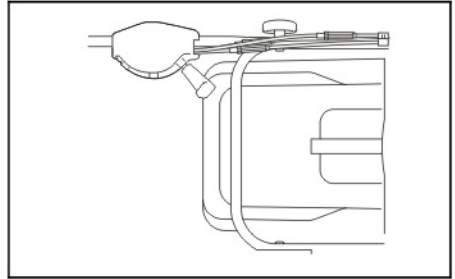
18



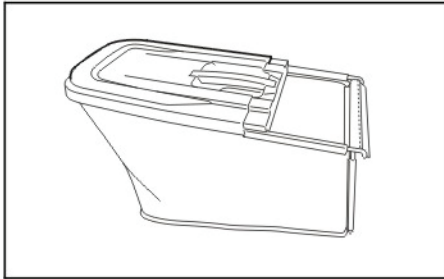
19



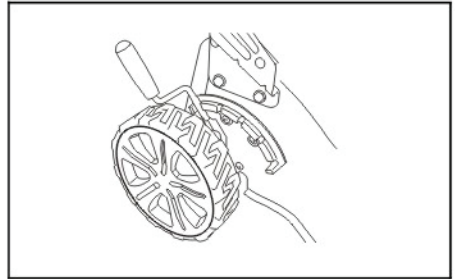
20



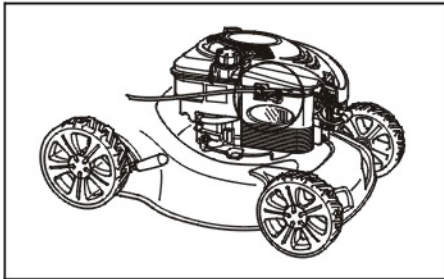
21



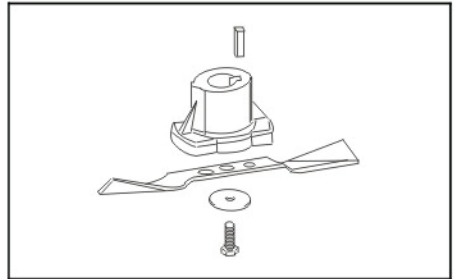
22



23



24



25

Легенда към илюстрациите

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1. Горна ръкохватка                             | 5. Ръкохватка на стартера                      | 10. Свещ   |
| 2. Ръкохватка за стоп на двигателя              | 6. Водач за въжето                             | 11. Капачка за горивото                                |
| 3. Ръкохватка за собствен ход                   | 7. Кош за трева                                | 12. Капачка за маслото                                 |
| 4. Лост за регулиране на оборотите на двигателя | 8. Лост за настройване на височината на косене | 13. Скоба за кабели                                    |
|   | 9. Кожух на машината                           | 14. Стягащ болт  |
|   |  | 15. Лост за настройване на скоростта на собствения ход |



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да осигурите своята безопасност, моля прочетете този документ, преди да работите с вашия нов продукт. В противен случай може да получите сериозно нараняване. Отделете малко време, за да си припомните функциите на своята тревокосачка преди употреба.

**1. СИМВОЛИ, ПОСТАВЕНИ ВЪРХУ ПРОДУКТА**



Прочетете инструкциите за употреба.



Не допускате наблюдатели наблизко.



Пазете ръцете и краката на оператора, за да предотвратите нараняване.



Горивото е запалимо. Пазете от огън! Не зареждайте гориво при работещ двигател.



Токсични газове. Не палете двигателя в затворени помещения.



Моля носете предпазни очила и антифони при работа.



Когато ремонтирате машината, моля отстранете кабела от свещта и след това ремонтирайте машината според инструкциите за употреба.



Внимание: Горещ двигател.



Освободете ръкохватката за стоп на двигателя, за да спрете двигателя.



Стиснете ръкохватката за собствен ход, за да придвижите машината напред.

**2. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато работите със задвижвани от бензинов двигател машини, трябва винаги да съблюдавате основните мерки за безопасност, включително посочените по-долу, за да предотвратите тежко нараняване и/или повреда на машината. Прочетете тези инструкции, преди да работите с продукта, и ги запазете за бъдеща справка.

**Обучение**

- Прочетете инструкциите внимателно. Запознайте се с начина на управление и работа с оборудването.
- Не позволявайте на деца или на хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват тревокосачката. Законите във вашата държава може да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Не косете, когато в работната зона са навлезли хора (особено деца) или домашни любимци.
- Винаги помнете, че операторът или потребителят са отговорни за злополуки или опасности, причинени на други хора или тяхната собственост.

**Подготовка**

- Когато косите, винаги използвайте солидни обувки и дълги панталони. Никога не работете с машината бос или обут с отворени сандали.
- Внимателно проверете зоната за косене и отстранете всички предмети, които могат да бъдат увлечени и изхвърлени от машината.
- **ВНИМАНИЕ** - Бензинът е силно запалим!
  - съхранявайте горивото в съдове, специално предназначени за тази цел
  - зареждайте гориво само на открито и не пушете, докато зареждате гориво
  - зареждайте гориво при изключен двигател. Не отстранявайте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте гориво, когато двигателят работи или е горещ

- ако бензинът се разлее, не се опитвайте да запалите двигателя – преместете машината далече и пазете мястото на разлива от всякакви източници на запалване, докато капките бензин се изпарят напълно
- поставете правилно капачките на резервоара на машината и на съда за бензин.
- Подменяйте повредените шумозаглушители.
- Преди употреба, винаги проверявайте визуално дали ножовете, болтовете на ножовете и режещият агрегат не са повредени. Подменяйте целите комплекти на износените или повредени ножове и болтове, за да осигурите балансиране.

## УПОТРЕБА

- Не стартирайте двигателя в малки затворени пространства, в които може да се натрупа опасен въглероден оксид.
- Косете само през деня или при добро осветление.
- Ако е възможно, избягвайте косенето на влажна трева.
- Внимавайте за стабилността си при наклонен терен.
- Ходете и никога не тичайте.
- При работа с ротационни машини на колела, косете напредно на склона (никога нагоре и надолу).
- Внимавайте, когато преминавате от едни склон към друг.
- Не косете прекалено стръмни склонове.
- Внимавайте много, когато промените посоката на косене или когато теглите машината към себе си.
- Спрете ножовете, когато трябва да наклоните тревокосачката, за да я преместите, когато пресичате зони без трева и когато транспортирате тревокосачката от или към зоната за косене.
- Никога не използвайте тревокосачката с повредени предпазители или без съответните защитни компоненти (например дефлектори и/или контейнери за трева).
- Не променяйте настройките на регулатора на двигателя и не форсирайте двигателя.
- Освободете задвижването на всички ножове и съединители, преди да стартирате двигателя.
- Стартирайте внимателно двигателя съгласно инструкциите, като държите краката си далече от ножовете.
- Не наклоняйте тревокосачката, когато стартирате двигателя.
- Не стартирайте двигателя, когато стоите пред изходния отвор за трева.
- Не поставяйте ръцете или краката си близо до/под въртящите се части. Пазете ги също от изходния отвор за трева.
- Никога не вдигайте и не носете тревокосачката с работещ двигател.
- Изключете двигателя, отстранете кабела от свещта, уверете се, че всички движещи се части са спрели, и отстранете контактния ключ (ако има такъв):
  - преди да почиствате блокирани с тревни остатъци отвори или изходния отвор за трева
  - преди да проверявате, почиствате или обслужвате тревокосачката

- след удар на външен обект. Проверете тревокосачката за повреди и я ремонтирайте (ако е необходимо), преди да възобновите работата с нея
- ако тревокосачката започне да вибрира прекомерно (спрете работа веднага).
- Изключете двигателя, отстранете кабела от свещта, уверете се, че всички движещи се части са спрели, и отстранете контактния ключ (ако има такъв):
  - когато възнамерявате да оставите тревокосачката без надзор
  - преди да зареждате гориво.
- Задайте настройка за най-ниски обороти на двигателя и спрете подаването на гориво (ако бензинопроводът е снабден със спирателен кран), след като сте приключили косенето.
- Използвайте тревокосачката само за целта, за която е предназначена – косене и събиране на трева. Използването за други цели може да бъде опасно и да причини повреда на машината.

## Поддръжка и съхранение

- Поддържайте всички гайки, болтове и винтове затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в добро работно състояние.
- Не съхранявайте оборудването със заредено в резервоара гориво в помещението, в които бензиновите пари може да влязат в контакт с огън или искри.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да съхраните машината в затворено помещение.
- За да намалите опасността от пожар, почиствайте старателно тревата, листата или излишната смазка от двигателя, шумозаглушителя, гнездото за акумулатора и резервоара за гориво.
- Проверявайте често коша за трева за износване или повреда.
- За да осигурите безопасност, старателно подменяйте износените или повредените компоненти.
- Ако е необходимо да източвате резервоара за гориво, извършвайте операцията на открито.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте въртящата се нож.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Зареждайте гориво в добре вентилирани пространства при спрян двигател.

## 3. ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ (Фиг. 1 и 2)

### Включително

- A: Ключ за свещта
- B: Приспособление за мулчиране

## 4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	PLM4611	PLM4612
Тип двигател	Серия B&S 650, ReadyStart	Серия B&S 675, ReadyStart
Собствен ход	Да	Да
Обем на двигателя	190 cc	190 cc
Ширина на ножа	460 mm	460 mm
Обороти на празен ход	2800/min	2800/min

Модел	PLM4611	PLM4612
Капацитет за гориво	1,0 L	1,0 L
Капацитет за масло	0,6 L	0,6 L
Капацитет на коша за трева	60 L	60 L
Тегло	32,5 kg	35,0 kg
Настройка за височина	20-75 mm, 5 позиции	20-75 mm, 5 позиции
Шум според EN836 Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ) : Ниво на звукова мощност ( $L_{WA}$ ) : Отклонение (K) :	81,5 dB(A) 93,1 dB(A) 2,41 dB(A)	83,1 dB(A) 92,3 dB(A) 2,75 dB(A)
Вибрации според EN836 Вибрационни емисии ( $a_h$ ) : Отклонение (K) :	6,4 m/s <sup>2</sup> 1,5 m/s <sup>2</sup>	7,5 m/s <sup>2</sup> 1,5 m/s <sup>2</sup>

## 5. СГЛОБЯВАНЕ

### 5-1 СГЛОБЯВАНЕ НА СГЪВАЕМАТА РЪКОХВАТКА

- A) Прикрепете долната ръкохватка към тялото на машината чрез стягащите болтове. (Фиг. 3, Фиг. 4, Фиг. 5, Фиг. 6)
- B) Освободете сгъването на горната ръкохватка. Прикрепете горната ръкохватка към долната ръкохватка чрез стягащите болтове. (Фиг. 7, Фиг. 8)
- C) Прикрепете всички кабели към тръбите на ръкохватките. Фиксирайте ги в средата на долната ръкохватка чрез кабелните скоби така, че кабелите да са разположени от външната страна на машината. В противен случай, кабелите може да бъдат повредени при отваряне/затваряне на задния капак или при сгъване на горната ръкохватка. (Фиг. 9)

### 5-2 ПОСТАВЯНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

- При поставяне: Вдигнете задния капак и закачете коша за трева към носещия прът в задната част на тревокосачката. (Фиг. 10, Фиг. 11)
- При сваляне: Вдигнете задния капак и отстранете коша за трева.

### 5-3 РЪКОХВАТКА НА СТАРТЕРА

Издърпайте ръкохватката на стартера от двигателя и я поставете във водача за въжето. (Фиг. 12, Фиг. 13)

### 5-4 ВИСОЧИНА НА КОСЕНЕ

Натиснете лоста навън, за да го освободите от жлеба. Преместете лоста напред или назад, за да настроите височината на косене. (Фиг. 14 и вижте точка 8-9)

## 6. НАСТРОЙВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА РЪКОХВАТКАТА

- Свалете стягащите болтове, които фиксират долната ръкохватка към корпуса на машината (вижте Фиг. 15).
- Наклонете долната ръкохватка нагоре или надолу (вижте Фиг. 16), за да настроите височината на ръкохватката.  
Тази тревокосачка предлага три позиции за височина на ръкохватката – в позиция 1 ръкохватката е разположена най-високо, а в позиция 3 тя е разположена най-ниско.
- Настройте желаната височина и фиксирайте долната ръкохватка чрез стягащите болтове.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Лявата и дясната страна на долната ръкохватка трябва да бъдат настроени към една и съща височина.

## 7. МУЛЧИРАЩА ТРЕВОКОСАЧКА

Какво е мулчиране?

При мулчиране, тревата първоначално се коси, след това се смила фино и се връща обратно в тревната площ под формата на естествен тор

Съвети за косене с мулчиране:

- Периодично косете максимум 2 cm от височината на тревата – от 6 cm до 4 cm.
- Използвайте остър режещ нож.
- Не косете влажна трева.
- Задайте максимална скорост на двигателя.
- Движете тревокосачката само с постоянен работен ход.
- Периодично почиствайте приспособлението за мулчиране, вътрешната страна на кожата и режещия нож.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Само при изключен двигател и спрял нож.

- Вдигнете задния капак и отстранете коша за трева
- Вкарайте приспособлението за мулчиране в кожата на машината. Фиксирайте приспособлението за мулчиране чрез бутон в отвора на кожата. (Фиг. 17, Фиг. 18)
- Спуснете задния капак отново.

## 8. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

### 8-1 ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

Заредете двигателя с бензин и масло, както е посочено в отделното ръководство (доставя се с тревокосачката) за работа с двигателя. Прочетете инструкциите внимателно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бензинът е силно запалим! Съхранявайте горивото в съдове, специално предназначени за тази цел.

Зареждайте гориво само на открито, преди да стартирате двигателя и не пушете, когато зареждате или работите с горивото.

Не отстранявайте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте гориво, когато двигателят работи или е горещ. Ако бензинът се разлиее, не се опитвайте да запалите двигателя – преместете машината далече и пазете мястото на разлива от всякакви източници на запалване, докато капките бензин се изпарят напълно.

Поставете правилно капачките на резервоара на машината и на съда за бензин.



Преди да наклоните тревокосачката, за да ремонтирате ножа или да източите маслото, първо изпразнете резервоара за гориво.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не зареждайте гориво в помещението, когато двигателят работи или когато не са изтекли 15 минути от изключването на двигателя.

## 8-2 СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ И ЗАДВИЖВАНЕ НА НОЖА

1. Двигателят е снабден с гумена лула за свещта, която гарантира добър контакт между кабела за свещта (във вътрешността на гумената лула) и металния електрод на свещта.
2. Когато стартирате студен двигател, поставете лоста за регулиране на оборотите на двигателя в позиция "☞". Когато стартирате топъл двигател, поставете лоста за регулиране на оборотите на двигателя в позиция "☞" (Фиг. 19)
3. Застанете зад машината, хванете ръкохватката за стоп на двигателя и я притиснете към горната ръкохватка, както е показано на Фиг. 20.
4. Хванете ръкохватката на стартера, както е показано на Фиг. 20, и я дръпнете енергично. Върнете я бавно във водача на въжето, след като двигателят стартира. Освободете ръкохватката за стоп на двигателя, за да изключите двигателя и да спрете ножа.



Стартирайте внимателно двигателя съгласно инструкциите, като държите краката си далече от ножа.



Не наклоняйте тревокосачката, когато стартирате двигателя. Стартирайте двигателя на машината на хоризонтална повърхност без трева и препятствия.



Дръжте ръцете и краката си далече от движещите се части. Не стартирайте двигателя, когато стоите пред изходния отвор за трева.

## 8-3 ПРОЦЕДУРИ ЗА РАБОТА

По време на работа, дръжте здраво ръкохватката за стоп на двигателя с двете си ръце.



**Забележка:** По време на работа, ако освободите ръкохватката за стоп на двигателя, двигателят ще се изключи и тревокосачката ще спре работа.

## 8-4 СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



**ВНИМАНИЕ:** Ножът продължава да се върти няколко секунди след изключването на двигателя.

1. Освободете ръкохватката за стоп на двигателя, за да изключите двигателя и да спрете ножа.
2. Отстранете кабела от свещта и го вземете, както е посочено в отделното ръководство (доставя се с тревокосачката) за работа с двигателя, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя, когато машината е без надзор.

## 8-5 ВКЛЮЧВАНЕ НА СОБСТВЕНИЯ ХОД

### За PLM4611

Стиснете ръкохватката за собствен ход, за да задвижите тревокосачката напред със скорост около 1 m/s.

Освободете ръкохватката за собствен ход, за да спрете автоматичното движение на тревокосачката.

### За PLM4612

Тревокосачката е оборудвана с 3 степени за регулиране на скоростта на собствен ход – от 3,0 km/h до 4,5 km/h.

Направете следното:

1. Освободете ръкохватката за собствен ход, за да спрете движението на тревокосачката напред.
2. Задайте желаната от вас настройка за скорост.
3. Стиснете ръкохватката за собствен ход, за да започнете косенето. (Фиг. 21)



**ВНИМАНИЕ:** Вашата тревокосачка е предназначена за косене на паркови тревни площи с височина на тревата не повече от 250 mm. Не се опитвайте да косите необичайно висока, суха или влажна трева (например пасище) или слой сухи листа. Запалими частици може да се натрупат върху горната част на кожуха на машината или да попаднат в ауслуха на двигателя и да предизвикат пожар.

## 8-6 ЗА НАЙ-ДОБРИ РЕЗУЛТАТИ ПРИ МУЛЧИРАНЕ

Почистете тревната площ от външни предмети. Уверете се, че тревната площ е свободна от камъни, пръчки, кабели или други външни предмети, които може да бъдат увлечени и изхвърлени от тревокосачката и вследствие на това да наранят оператора или наблюдателя, както и да повредят околни обекти или да причинят материални щети.

Не косете влажна трева. Не мулчирайте влажна трева, тъй като тя има склонност към натрупване във вътрешността на кожуха, което затруднява правилното мулчиране на тревата. Косете не повече от 1/3 от височината на тревата. Препоръчителният размер на косене е 1/3 от височината на тревата. Скоростта на придвижване трябва да бъде настроена така, че смяната трева да се разпределя равномерно по тревната площ. При трудно косене на много плътна трева може да се наложи да изберете най-ниската скорост на самоход, за да получите равномерно окосена и добре смяна трева. Когато мулчирайте висока трева, може да се наложи да извършите косенето на два паса, като свалите ножа с още 1/3 от височината на тревата и евентуално смените направлението на косене.

Застъпването на ширината на косене при всеки ход също помага за изчистване на случайно изпаднали тревни.

Тревокосачката трябва винаги да работи с най-високите си обороти, за да се постигне най-доброто косене и най-доброто мулчиране. Почиствайте вътрешната страна на кожуха на тревокосачката.

Винаги почиствайте вътрешната страна на кожуха на тревокосачката след употреба, за да предотвратите натрупване на остатъци от трева, които може да попречат на правилното мулчиране. Мулчиране на листа. Мулчирането на листа може да бъде полезно за вашата тревна площ. Когато мулчирайте листа, трябва да се уверите, че те са сухи и че не образуват твърде дебели пласт върху тревата. Не чакайте всички листа да изкапят от дърветата, за да мулчирайте.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако сте ударили външен предмет, спрете двигателя. Отстранете кабела от свещта, старателно проверете тревокосачката за повреди и я ремонтирайте, ако е необходимо, преди да стартирате двигателя отново и да продължите с косенето. Прекомерното вибриране на тревокосачката при работа е признак за повреда. Машината трябва да бъде незабавно прегледана и ремонтирана.

## 8-7 КОШ ЗА ТРЕВА

Изпразнете и почистете коша. Уверете се, че неговата мрежа е добре почиствена. (Фиг. 22)

## 8-8 КОЖУХ

Вътрешността на кожуха на тревокосачката трябва да бъде почиствана след употреба, за да се предотврати натрупване на остатъци от трева, листа, пръст и др. Натрупването на тези остатъци ще предизвика образуването на ръжда и корозия и може да попречи на правилното мулчиране. Кожухът може да бъде почистен чрез накланяне на тревокосачката и изстъргване на полепналите остатъци с подходящ инструмент (уверете се, че кабелът е отстранен от свещта).

## 8-9 НАСТРОЙВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОСЕНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Никога не правете каквито и да е настройки по тревокосачката, без предварително да се изключили двигателя и отстранили кабела от свещта.



**ВНИМАНИЕ:** Преди да смените височината на косене, изключете двигателя и отстранете кабела от свещта. Тревокосачката е оборудвана с централен лост за настройване на височината на косене, предлагащ 5 позиции.

1. Изключете двигателя и отстранете кабела от свещта, преди да настроите височината на косене.
2. Централният лост за настройване на височината на косене предлага 5 позиции за височина.
3. За да настроите височината на косене, натиснете лоста към колелото и го преместете в избраната позиция (Фиг. 23). Така ще зададете една и съща височина на косене за всички колела.

## 9. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

### СВЕЩ

Използвайте само оригинални свещи. За постигане на най-добри резултати, сменяйте свещта след всеки 100 часа работа. (направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ)

## 10. ИНСТРУКЦИИ ЗА СМАЗВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** ОТСТРАНЕНЕ КАБЕЛА ОТ СВЕЩТА, ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ ОПЕРАЦИЯТА.

1. КОЛЕЛА – Смазвайте лагерите на колелата поне веднъж на сезон с лека смазка.
2. ДВИГАТЕЛ – Следвайте инструкциите за смазване в ръководството за използване на двигателя.
3. КОНТРОЛ НА НОЖА – Смазвайте опорните точки на ръкохватката за контрол на ножа и кабела на спирачката поне веднъж на сезон с лека смазка. Ръкохватката за контрол на ножа трябва да се движи свободно в двете посоки.

## 11. ПОЧИСТВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Не пръскайте двигателя с вода. Водата може да повреди двигателя и да замърси горивната система.

1. Забърсвайте кожуха на тревокосачката със суха кърпа.
2. Пръскайте с вода вътрешната част на кожуха само след като сте наклонили тревокосачката със свещта нагоре.

## 11-1 ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ



**ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте нечистотии или прах да се напастят върху порестия елемент на въздушния филтър.

Въздушният филтър на двигателя трябва да се почиства след всеки 25 часа нормално косене. Ако тревокосачката се използва в суха и прашна среда, порестият елемент на филтъра трябва да се почиства често (направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ)

### За да ПОЧИСТИТЕ ФИЛТЪРА ЗА ВЪЗДУХ

1. Отстранете винта.
2. Свалете капака.
3. Измийте филтърния елемент със сапунена вода.  
**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БЕНЗИН!**
4. Изсушете филтърния елемент.
5. Поставете няколко капки масло SAE30 върху порестия елемент на филтъра и го изстискайте силно, за да отстраните излишното масло.
6. Поставете филтъра отново.



**Забележка:** Сменете филтъра с нов, ако е износен, скъсан, повреден или е невъзможно да бъде почистен. (Фиг. 24)

## 11-2 РЕЖЕЩ НОЖ



**ВНИМАНИЕ:** Отстранете кабела от свещта и го вземете, преди да монтирате/демонтирате ножа, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя. Използвайте дебели ръкавици или кърпа, за да хванете ножа. Наклонете тревокосачката, както е показано в отделното ръководство за работа с двигателя. Свалете болта с шестстенна глава и шайбата, които фиксират ножа и адаптера за ножа към вала на двигателя. Отстранете ножа и адаптера за ножа от вала на двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Периодично проверявайте адаптера за ножа за повреди, особено ако сте ударили външен предмет. Сменете го с нов, ако е необходимо. За постигане на най-добри резултати, ножът трябва да бъде остър. Можете да свалите ножа и да го заточите чрез шлайфане/пилене на режещия ръб. Постарайте се да запазите оригиналния наклон на заточване. Много е важно при шлайфането да отстраните еднакво количество материал от двата режещи ръба, за да осигурите правилно балансиране на ножа. Неправилното балансиране на ножа може да доведе до прекалено големи вибрации и да повреди двигателя или тревокосачката. Постарайте се да балансирате добре ножа след заточването. Можете да проверите балансирането на ножа, като вкарате отвертка в неговия отвор. Отстранявайте материал от по-тежката страна, докато балансирате ножа правилно (Фиг. 25). Преди да монтирате ножа и адаптера за ножа към машината, смажете вала на двигателя и вътрешната повърхност на адаптера за ножа с лека смазка. Поставете адаптера за ножа върху вала на двигателя със "звездата" навън. Вижте Фиг. 25. Поставете ножа в адаптера с фабричния номер навън. Поставете шайбата върху отвората на ножа и вкарайте болта с шестстенна глава. Затегнете болта с шестстенна глава с посочения по-долу затягащ момент.

## 11-3 ЗАТЯГАЩ МОМЕНТ ЗА МОНТИРАНЕ НА НОЖА

Централният болт трябва да бъде затегнат с въртящ момент 35 - 45 Nm. За да осигурите безопасна работа на машината, ВСИЧКИ гайки и болтове трябва да бъдат проверявани периодически дали са затегнати добре.

След продължителна употреба, особено в условия на пясъчлива почва, ножът ще се износи и ще загуби част от оригиналния си профил. Ефективността на косене ще се намали и ножът трябва да бъде подменен.

Подменяйте ножа само с подходящ оригинален нож. Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неправилно балансиран нож. За да подмените ножа, трябва да се снабдите с оригиналния тип нож (типът е обозначен върху ножа, MAKITA 263001451) (за да поръчате нож, моля свържете се с местния търговец на Makita или директно с нашата компания).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте въртящия се нож.

## 11-4 ДВИГАТЕЛ

Прочетете отделното ръководство за работа с двигателя за инструкции за поддръжка.

Заредете двигателя с масло, както е посочено в отделното ръководство (доставя се с тревокосачката) за работа с двигателя.

Прочетете и следвайте инструкциите внимателно.

При нормални условия, почиствайте въздушния филтър, както е посочено в отделното ръководство за работа с двигателя. Почиствайте филтъра през няколко часа при работа в силно запрашена среда. Лошата работа и задаването на двигателя обикновено се дължат на замърсен въздушен филтър.

За да почистите въздушния филтър, направете справка с отделното ръководство (доставя се с тревокосачката) за работа с двигателя.

Свещта трябва да се почиства и да се настройва разстоянието между електродите поне веднъж на сезон. Препоръчва се подмяна на свещта преди началото на всеки работен сезон. Направете справка с ръководството за работа с двигателя за правилния тип свещ и за разстоянието между електродите.

Почиствайте периодически двигателя с кърпа или четка. Поддържайте охладителната система (зоната на вентилатора) чиста, за да осигурите правилно циркулиране на въздуха, което е важно за работата и живота на двигателя. Периодично отстранявайте тревата, нечистотиите и запалимите остатъци от зоната на шумозаглушителя.

## 12. ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ (ИЗВЪН СЕЗОНА)

За да подготвите тревокосачката за съхранение, трябва да направите следното.

1. При последното за сезона косене се постарайте да изпразните резервоара за гориво докрай.
2. Почистете и смажете тревокосачката основно, както е указано в инструкциите за смазване.
3. Прочетете ръководство за работа с двигателя за инструкции за правилно съхранение.
4. Покрийте ножа на тревокосачката с тънък пласт грес, за да предотвратите корозия.
5. Съхранете тревокосачката в сухо и чисто помещение.



### Забележка:

- Когато съхранявате оборудването в непроветряем склад за материали:
- Трябва да се погрижите за защита на оборудването от корозия. Покрийте кабелите и всички движещи се части на машината с лека смазка или силиконова паста.
- Постарайте се да не огъвате или усуквате кабелите.
- Ако въжето на стартера се откачи от водача за въжето (разположен е върху ръкохватката), отстранете кабела от свещта и го заземете, натиснете ръкохватката за контрол на ножа и издърпайте въжето на стартера бавно от двигателя. Вкарайте въжето на стартера във водача за въжето.

### 13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигателят не стартира.	Регулаторът на оборотите на двигателя не е в подходящата позиция.	Преместете регулатора на оборотите на двигателя в подходящата позиция.
	Резервоарът за гориво е празен.	Заредете гориво в резервоара: направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър: направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.
	Свещта е разхлабена.	Затегнете свещта с въртящ момент 25 - 30 Nm.
	Кабелът на свещта е разхлабен или е отстранен от свещта.	Свържете кабела към свещта.
	Разстоянието между електродите на свещта е неправилно.	Настройте разстояние между електродите от 0,7 до 0,8 mm.
	Свещта е повредена.	Поставете нова свещ с правилно разстояние между електродите: направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.
	Карбураторът е задавен с гориво.	Свалете въздушния филтър и издърпайте въжето на стартера няколко пъти, докато карбураторът се изчисти. След това поставете въздушния филтър отново.
Двигателят стартира трудно или губи мощност.	Повреда в системата на запалването.	Свържете се с оторизиран сервизен център на Makita.
	Замърсен/наводнен резервоар или некачествено гориво.	Източете горивото и почистете резервоара. Напълнете резервоара с чисто и свежо гориво.
	Вентилационният отвор на капачката за гориво е запушен.	Почистете или подменете капачката за гориво.
Двигателят не работи равномерно.	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Свещта е повредена.	Поставете нова свещ с правилно разстояние между електродите: направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.
	Разстоянието между електродите на свещта е неправилно.	Настройте разстояние между електродите от 0,7 до 0,8 mm.
Двигателят работи лошо на празен ход.	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър: направете справка с РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.
	Отворите за въздух в капака на двигателя са блокирани.	Почистете отворите.
	Охладителните ребра и каналите за въздух под вентилатора на двигателя са блокирани.	Почистете охлаждащите ребра и каналите за въздух.
Двигателят прекъсва при високи обороти.	Разстоянието между електродите на свещта е прекалено малко.	Настройте разстояние между електродите от 0,7 до 0,8 mm.
Двигателят прегрява.	Пътят на охлаждащия въздух е блокиран.	Почистете всички отвори и канали за въздух в капака на двигателя и в корпуса на вентилатора.
	Използвате неправилен тип свещ.	Монтирайте свещ от тип RJ19LM и охлаждащелни ребра на двигателя.
Тревокоскачката вибрира прекомерно.	Режещият агрегат е разхлабен.	Затегнете ножа.
	Режещият агрегат не е балансиран.	Балансирайте ножа.

### 14. ГРИЖА ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

Ако машината трябва да бъде сменена след дълга употреба, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а я рециклирайте по начин, съобразен с околната среда.

Само за Европа:

**CE – Декларация за съответствие**

**Ние от Makita Corporation с цялата си отговорност декларираме, че посочените по-долу изделия:**

Име на изделието: Бензинова тревокоскачка

Модел No./ Тип: PLM4611, PLM4612

Спецификации: Вижте "4. Технически данни"

са серийно производство и

**Съответстват на следните директиви на ЕС:**

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC

И са произведени в съответствие със следните

стандарты и нормативни документи:

EN836/A3, EN ISO14982

Техническата документация се съхранява от нашия

оторизиран представител за Европа:

Makita International Europe Ltd.

Michigan, Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England

Процедурата за оценка на съответствието, изисквана от

Директива 2000/14/EC, е проведена съгласно анекс VI.

Уведомен орган:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstraße 199, D-80686 München

Идентификационен номер: 0036

Модел PLM4611

Измерено ниво на звукова мощност: 93,1 dB

Гарантирано ниво на звукова мощност: 96 dB

Модел PLM4612

Измерено ниво на звукова мощност: 92,3 dB

Гарантирано ниво на звукова мощност: 96 dB

25 ноември, 2009



Tomoyasu Kato  
Директор  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

Makita Corporation  
Anjo, Aichi, Japan

PLM4611-24L-1009

**МАКИТА България ЕООД**

София 1186, Околовръстен път No 373  
Телефон: +359 2 921 0551, Факс: +359 2 921 0550  
Имейл: [office@makita.bg](mailto:office@makita.bg), <http://www.makita.bg>